

Manualul utilizatorului

Freză de zăpadă



Vă mulțumim pentru alegerea făcută!

- Acest manual conține modul de funcționare și de întreținere pentru freza de zăpadă ROTAKT. Citiți-l cu atenție și respectați toate instrucțiunile conținute în el.
- Ar putea exista anumite erori de tipărire sau schimbări în linia de producție, lucruri care pot face ca acest manual să devină inexact. Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări fără o notificare prealabilă și fără ca acest lucru să devină motiv de sancțiune juridică.

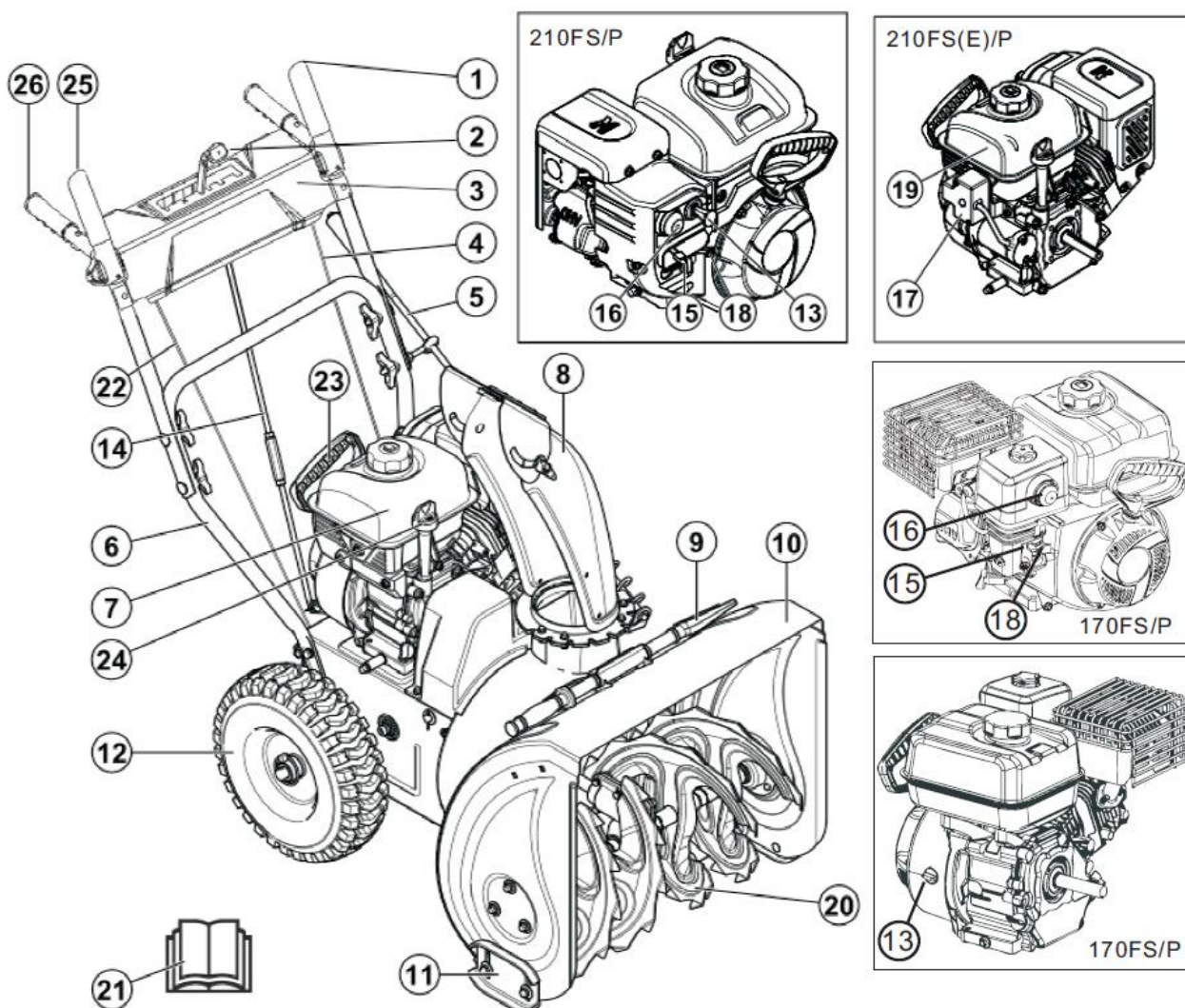
Cuprins

- | | | |
|---------------------------------------|------------------------|---------------------------------------|
| 1. Părți componente | 4. Măsuri de siguranță | 7. Mentenanță |
| 2. Descriere și recomandări utilizare | 5. Asamblare | 8. Probleme și remedii |
| 3. Simboluri afișate pe utilaj | 6. Funcționare | 9. Transport, depozitare și reciclare |

Date tehnice freză de zăpadă

Motor	Loncin, G200F, 4 timpi, OHV
Capacitate cilindrică	196 cm ³
Combustibil	Benzină
Capacitate rezervor	3.6 L
Capacitate baie ulei	0.6 L
Consum combustibil	0.8 L/h
Sistem pornire	Manual / Pornire electrică
Operare cu o singură mână	Da
Acționare jgheab de evacuare	Manetă de rotire / unghi 190°
Mânere încălzite	Da (12V-8W/75°C – TA25°C)
Lumini de lucru	12V-3.3W
Lățime de lucru	61 cm / 24"
Diametru freze	30.5 cm / 12"
Diametru rotor	30.5 cm / 12"
Reglare unghi de evacuare	De pe panoul de control
Jgheab de evacuare	Otel
Dimensiune roți	14x5.0-6
Viteze	4 înainte și 2 înapoi
Tip freză	Cuțite din oțel ștanțat
Greutate netă / brută	77 kg / 85 kg

Părți componente



- | | |
|---|---|
| 1. Manetă acționare freză | 14. Ax selectare trepte de viteză |
| 2. Manetă selectare trepte de viteză | 15. Șoc |
| 3. Panou de control | 16. Pompă Primer benzină |
| 4. Cablu acționare freze | 17. Priză pornire electrică (doar la unele modele) |
| 5. Manetă reglare unghi orizontală jgheab de evacuare | 18. Robinet benzină |
| 6. Cadru mâner inferior | 19. Motor cu pornire electrică (doar la unele modele) |
| 7. Motor | 20. Freze |
| 8. Jgheab de evacuare | 21. Manualul utilizatorului |
| 9. Unealtă de curățare | 22. Cablu acționare roți |
| 10. Carcasă freză | 23. Mâner demaror |
| 11. Patină reglare înălțime | 24. Orificiu alimentare ulei |
| 12. Roată | 25. Manetă acționare roți |
| 13. Buton Pornit / Oprit | 26. Mânere |

Descriere și recomandări utilizare

Descriere produs

Freza de zăpadă pe roți este folosită pentru îndepărtarea zăpezii de pe pământ.

Utilizarea recomandată

Acest produs se folosește pentru îndepărtarea zăpezii de pe câmpuri, străzi, alei și drumuri de acces. Nu utilizați freza de zăpadă pe pante cu o înclinație mai mare de 15°. Utilajul nu se folosește în zone în care există moloz, gunoi sau pietre proeminente.

Simboluri afișate pe utilaj

Notă: Urmați semnificația simbolurilor afișate pe utilaj și în manualul de utilizare



Atenție



Citiți manualul de utilizare



Suprafață încinsă



Pericol de foc



Nu inhalați gazele de evacuare



Nu introduceți părți ale corpului în jghebul de evacuare sau în carcasa frezei în timp ce motorul este pornit



Opriti motorul înainte de a îndepărta zăpada din jghebul de evacuare. Folosiți unealta de curățare pentru a îndepărta zăpada, nu o îndepărtați cu mâna.



Nu apropiați mâinile de coșul de evacuare



Utilajul poate să arunce obiecte



În timpul utilizării nu lăsați trecătorii să se apropie de utilaj



Motorul se oprește înainte de a se începe reparațiile sau întreținerea



Folosiți mănuși de protecție



Folosiți cască de protecție, antifoane și ochelari de protecție

Răspundere juridică

După cum este specificat și în legile pentru protecția consumatorului, nu suntem răspunzători pentru pagubele și accidentele provocate de produs dacă:

- utilajul este reparat incorect.
- produsul este reparat cu piese care nu sunt de la producător sau cu piese care nu sunt recomandate de către producător.
- produsul are un accesoriu care nu este de la producător sau nu este recomandat de producător.
- produsul este reparat la un service care nu este recomandat de producător.

Măsuri de siguranță

Definiții de siguranță

Definițiile de mai jos indică nivelul de severitate pentru fiecare cuvânt de siguranță.



AVERTIZARE: Accidentare persoane.



ATENȚIE: Deteriorare produs

Notă: Aceste informații ușurează utilizarea produsului.

Instrucțiuni generale de siguranță

- Folosiți utilajul corect. În cazul unei utilizări necorespunzătoare apare posibilitatea de accidentare sau chiar deces. Folosiți produsul doar pentru sarcinile prezentate în acest manual.
- Respectați instrucțiunile din acest manual. Respectați simbolurile de siguranță și instrucțiunile de siguranță. Dacă utilizatorul nu respectă instrucțiunile sau simbolurile de siguranță, apare posibilitatea de defectare a utilajului, accidentare sau decesul utilizatorului.
- Nu aruncați acest manual. Folosiți-vă de manual pentru montarea, operarea și menținerea în condiții bune a utilajului. Folosiți manualul pentru instalarea corectă a accesoriilor. Utilizați doar accesorii recomandate.
- Nu folosiți un produs defect. Respectați programul de mentenanță. Operațiile de mentenanță prezentate în acest manual se pot executa de utilizator, toate celelalte operații de mentenanță se execută la un service acreditat.
- Acest manual nu poate include toate situațiile care pot apărea în utilizarea produsului. Folosiți produsul cu atenție. Nu folosiți produsul sau efectuați operații de mentenanță dacă nu sunteți siguri. Comunicați cu vânzătorul, agentul de service sau cu un service acreditat pentru informații.
- Deconectați fișa de bujie în momentul în care asamblați produsul, depozitați produsul sau executați operații de mentenanță.
- Nu utilizați produsul dacă specificațiile acestuia s-au modificat față de cele inițiale. Nu schimbați componentele produsului fără acordul producătorului. Folosiți doar piese recomandate de producător. Mentenanța incorectă poate duce la accidente sau deces.
- Nu inhalați gazele evacuate de motor. Expunerea pe termen lung reprezintă un risc pentru sănătate.
- Nu porniți utilajul în spații închise sau lângă materiale inflamabile. Gazele evacuate sunt fierbinți și pot conține scântei care pot declanșa un incendiu. Ventilarea insuficientă poate provoca accidente sau decesul utilizatorului din cauza asfixieri sau a monoxidului de carbon.
- În timpul utilizării motorul produce un câmp electromagnetic. Acest câmp poate defecta implanturile medicale. Comunicați cu medicul dvs. și cu producătorul implantului înainte de utilizarea produsului.
- Nu lăsați copii să folosească produsul. Nu lăsați o persoană neinstruită să folosească utilajul.
- Supravegheați persoanele care utilizează produsul și sunt inapte fizic sau psihic.
- Depozitați produsul într-un spațiu unde copii și persoanele neautorizate nu au acces.

- Produsul poate arunca obiecte străine care pot cauza accidentări. Respectați instrucțiunile de siguranță pentru a minimiza riscurile de accidentări sau deces.
- Nu lăsați utilajul nesupravegheat când motorul este pornit.
- Operatorul este responsabil în cazul în care se produc accidente.
- Înainte și în timpul mersului cu spatele asigurați-vă că nu sunt copii mici, animale sau obiecte care vă pot provoca o cădere.
- Asigurați-vă că nu există componente deteriorate înainte de utilizarea produsului.
- Păstrați o distanță de cel puțin 15 m față de alte persoane și animale în timpul folosirii utilajului. Asigurați-vă că persoanele din imediata vecinătate a utilajului știu că se va folosi utilajul.
- Consultați legile locale sau naționale. Acestea pot interzice sau restricționa folosirea produsului în anumite zone.

Instructaj

- Citiți, înțelegeți și respectați toate instrucțiunile prezente pe utilaj și cele din manual înainte de utilizare. Familiarizați-vă cu controalele și cu modul de utilizare. Aflați cum să opriți utilajul și dezactivați rapid comenzile.
- Nu permiteți copiilor să folosească produsul. Nu permiteți persoanelor neinstruite să folosească produsul.
- Păstrați zona de operare în afara tuturor persoanelor, în special a copiilor mici.
- Operați cu prudență pentru a evita alunecarea sau căderea dvs., în special când mergeți înapoi cu freza de zăpadă.

Instrucțiuni de siguranță pentru utilizator

- Nu puneți mâinile sau picioarele lângă sau sub părțile în mișcare ale produsului. În timpul utilizării păstrați o distanță corespunzătoare față de coșul de evacuare.
- Operați cu atenție deosebită utilajul în zone cu pietriș sau pe șosele. Rămâneți alert pentru pericole ascunse sau trafic.
- După lovirea unui obiect străin, opriți motorul, scoateți cablul de la bujie, deconectați fișa de bujie de la motor, inspectați produsul pentru eventuale deteriorări și reparați-l înainte de repornirea și operarea produsului.
- Dacă produsul începe să vibreze anormal, opriți motorul și verificați imediat cauza. Vibrația este, în general, un avertisment al defecțiunilor.
- Opriți motorul ori de câte ori părăsiți postul de operare, înainte de deblocarea frezei sau a jgheabului de evacuare, și atunci când se efectuează orice reparație, ajustare sau inspecție.

- Când curățați, reparați sau inspectați produsul, opriți motorul și asigurați-vă că frezele și toate părțile în mișcare s-au oprit. Deconectați fișa de bujie și țineți-o departe de bujie pentru a preveni pornirea accidentală a motorului.
- Nu rulați motorul în interior, cu excepția cazului în care porniți motorul pentru transportul în interiorul sau exteriorul clădirii. Deschideți ușile exterioare, fumul este periculos.
- Fiți precauți în timpul folosirii pe o suprafață cu pantă.
- Nu folosiți produsul fără un echipament de protecție adecvat.
- Nu îndreptați coșul de evacuare spre alte persoane sau spre proprietăți unde se pot produce pagube materiale. Păstrați copiii la distanță față de utilaj.
- Nu suprasolicita produsul încercând să frezați într-un ritm prea alert.
- Nu folosiți produsul la viteze mari pe suprafețele alunecoase. Priviți în spate și operați cu atenție când mergeți cu spatele.
- Opriți alimentarea atunci când transportați produsul sau nu îl folosiți.
- Folosiți doar accesorii recomandate de producător (ex: greutate sau contragreutăți).
- Nu operați utilajul dacă nu aveți vizibilitate sau lumină suficientă. Pășiți mereu cu atenție, nu alergați.
- Nu atingeți motorul încins sau echipamentul

Siguranța zonei de lucru

- Inspectați cu atenție zona în care urmează să se folosească utilajul. Îndepărtați toate deșeurile, săniile, plăcile și alte obiecte străine.
- Decuplați ambreiajul și puneți transmisia în poziția neutră înainte de a porni utilajul.
- Nu folosiți utilajul fără un echipament adecvat pentru iarnă. Evitați hainele lungi care se pot prinde în piesele în mișcare ale produsului. Purtați o încălțăminte care va îmbunătăți aderența pe suprafețe alunecoase.
- Folosiți carburantul cu atenție, este inflamabil.
- Utilizați o canistră adecvată.
- Nu adăugați combustibil când motorul este pornit sau încins.
- Umpleți rezervorul de combustibil în aer liber și cu atenție, nu îl umpleți în spații închise.
- Nu umpleți canistră în interiorul unui vehicul sau pe o remorcă cu elemente din plastic. Plasați canistră pe pământ, departe de vehicul.
- Dacă este posibil alimentați utilajul când acesta este pe sol și nu pe o remorcă. Dacă nu este posibil și trebuie să alimentați utilajul neapărat într-o remorcă, faceți acest lucru utilizând o canistră de mici dimensiuni și o pâlnie și încercați să turnați cu atenție combustibilul încât să nu îl vărsați pe utilaj sau remorcă.
- Închideți capacul canistrei cu atenție și curățați combustibilul vărsat
- Dacă ați vărsat combustibil pe haine, schimbați-vă hainele de urgență.

- Utilizați prelungitoare de curent recomandate de producător pentru utilajele cu motoare electrice sau cu electromotor
- Reglați înălțimea frezei pentru a nu atinge pietrișul.
- Nu faceți reglaje cu motorul pornit, doar dacă așa este recomandat de producător.
- Purtați ochelari de protecție când folosiți utilajul, faceți reglaje sau în timpul reparațiilor pentru a vă proteja de obiectele străine ce pot fi aruncate de utilaj.

Echipamentul individual de protecție

- Purtați un echipament de protecție adecvat când folosiți produsul. Acesta include, cel puțin: încălțăminte de protecție, ochelari de protecție și protecție pentru auz. Echipamentul individual de protecție nu elimină riscul de accidentare, dar scade considerabil gravitatea accidentării.
- Folosiți ochelari de protecție în timpul utilizării produsului, în timpul mentenanței și în timpul reparării.
- Purtați îmbrăcăminte adecvată pentru iarnă.
- Folosiți un echipament de protecție profesional, cu talpă aderentă și un suport bun pentru glezne.
- Nu purtați haine lungi, care se pot prinde în părțile în mișcare ale produsului.
- Folosiți mănuși de protecție, atunci când este cazul. De exemplu, când montați lamele, când le examinați sau când le curățați.
- Purtați echipament de protecție pentru auz. Expunerea pe perioade lungi de timp poate duce la pierderea auzului.

Dispozitivele de siguranță ale produsului

- Asigurați-vă că mentenanța produsului este făcută cu regularitate. Durata de viață a produsului crește. Riscul de accidente scade.
- Prezentați-vă regular cu utilajul la un service acreditat pentru o inspecție tehnică.
- Nu folosiți niciodată un produs cu sistemele de protecție deteriorate. Dacă produsul este defect, contactați un service acreditat.

Eșapamentul

Eșapamentul menține nivelul de zgomot la minim și trimite gazele de evacuare la distanță de utilizator. Nu folosiți produsul dacă eşapamentul lipsește sau este defect. Un eşapament defect ridică nivelul de zgomot și crește riscul de incendiu.

Inspectați cu regularitate eşapamentul pentru a vă asigura că este atașat corespunzător și că nu este defect.



ATENȚIE: Eșapamentul devine fierbinte în timpul și se menține fierbinte după folosirea utilajului, dar și dacă motorul merge la ralanti. Fiți precauți când treceți pe lângă materiale inflamabile sau pe lângă gaze, pentru a preveni un eveniment incendiu.

Siguranța față de carburanți



AVERTIZARE: Citiți instrucțiunile ce urmează înainte de a folosi produsul.

- Nu porniți utilajul dacă există combustibil sau ulei pe acesta. Curățați combustibilul / uleiul și lăsați utilajul să se usuce.
- Dacă vărsați combustibil pe haine, schimbați-vă urgent de acestea.
- Nu vărsați combustibil pe dvs. Pot apărea răni din această cauză. Dacă ați vărsat combustibil pe dvs., clătiți-vă cu săpun și apă pentru a vă curăța.
- Nu porniți utilajul dacă identificați scurgeri la motor. Inspectați cu regularitate motorul pentru scurgeri.
- Folosiți combustibilul cu atenție. Acesta este inflamabil, iar gazele sale pot produce explozii care pot rezulta în accidentări sau chiar deces.
- Nu inhalați vaporii de combustibil. Asigurați-vă că este o ventilație corespunzătoare.
- Nu fumați lângă combustibil sau motor.
- Nu plasați obiecte calde lângă combustibil sau motor.
- Nu adăugați combustibil când motorul este cald.
- Înainte de realimentare asigurați-vă că motorul s-a răcit
- Înainte de realimentare deschideți capacul rezervorului cu atenție pentru a elibera presiunea din interior.
- Nu adăugați combustibil dacă sunteți într-o încăpere închisă. Lipsa ventilației poate duce la accidentări sau deces din cauza asfixierii sau a monoxidului de carbon.
- Strângeți bușonul rezervorului la maxim. Dacă nu este închis corespunzător există pericolul unui incendiu.
- Înainte de pornire, mutați produsul cel puțin 3 m de la locul unde ați alimentat cu combustibil.
- Nu depășiți limita maximă de combustibil.

Avertizare chimică



AVERTIZARE: Gazele evacuate de acest utilaj conțin anumite chimicale care pot provoca cancer, defecte de naștere și alte afecțiuni reproductive.

Instrucțiuni de siguranță pentru mentenanță



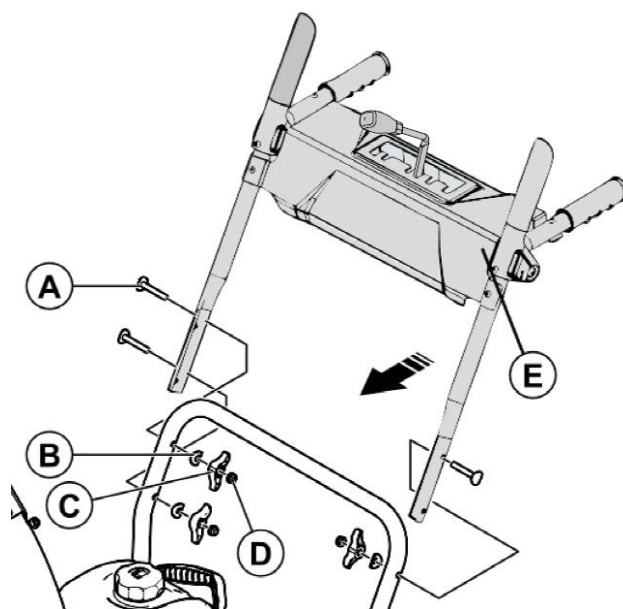
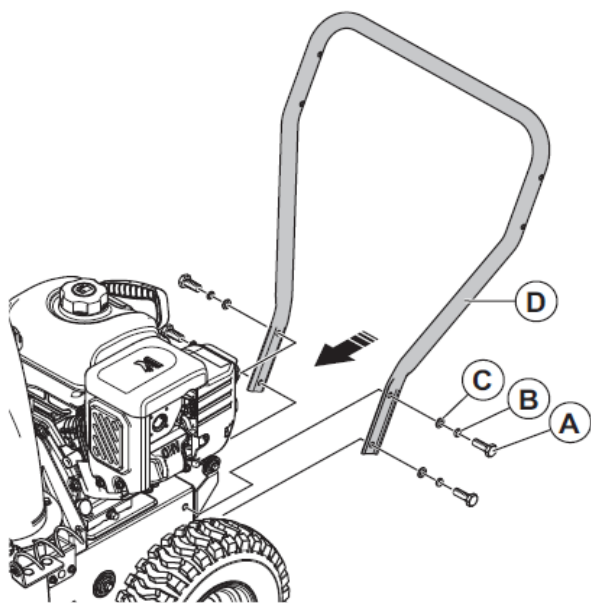
AVERTIZARE: Citiți instrucțiunile ce urmează înainte de a folosi produsul.

- Gazele de evacuare ale motorului conțin monoxid de carbon, un gaz inodor și otrăvitor. Nu porniți motorul în spații închise.
- Înainte de a se începe o operațiune de mentenanță opriți motorul și deconectați fisa de bujie.
- Folosiți mănuși de protecție când executați mentenanța frezelor. Acestea sunt foarte ascuțite și pot apărea tăieturi foarte ușor.
- Accesoriiile care nu sunt recomandate de producător pot provoca accidentări severe sau chiar deces. Nu schimbați construcția produsului. Folosiți mereu accesorii recomandate de producător.
- Dacă mentenanța nu este făcută corect sau regulat riscul de accidentări sau de defectare a utilajului crește.
- Executați doar operațiile de mentenanță prezentate în acest manual. Toate celelalte operațiuni de mentenanță / service se execută doar la un service acreditat.
- Lăsați un agent dintr-un service acreditat să se ocupe de reparații.
- Înlocuiți piesele stricate, uzate sau rupte.

Asamblare

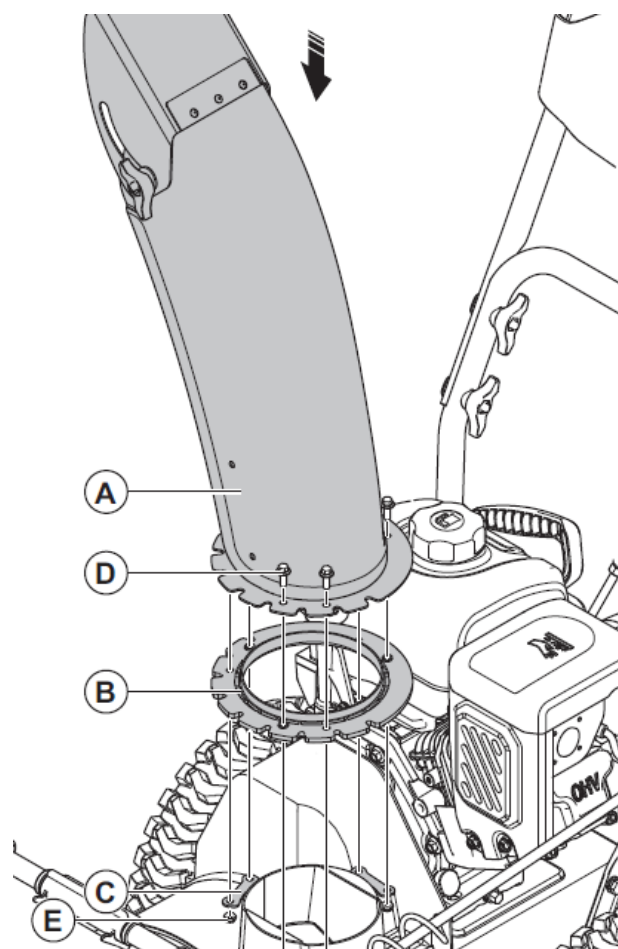
Instalarea mânerelor

1. Scoateți cele 4 șuruburi M8X25 (A) din carcasă
2. Folosiți cele 4 șuruburi M8X25 (A) împreună cu cele 4 șaibe grover (B) și cele 4 șaibe plate (C).
3. Instalați mânerul inferior (D) în cele 2 găuri de pe lateralele carcasei
4. Folosiți cele 3 șuruburi M8x50 pentru blocarea mânerului (A), cele 3 șaibe (B), cele 3 mânere fluture (C) și cele 3 piulițe (D).
5. Instalați mânerul superior împreună cu panoul de control (E), în continuarea mânerului inferior.



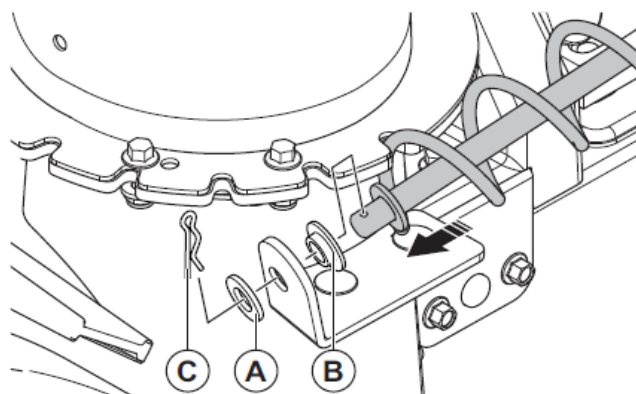
Instalarea jgheabului de evacuare

1. Scoateți discul rotativ (B) și cele 6 șuruburi (D).
2. Atașați discul rotativ (B) și jgheabul de evacuare (A) la baza jgheabului folosindu-vă de cele 3 distanțiere (C).
3. Folosiți cele 6 șuruburi (D) și cele 6 piulițe (E) pentru a bloca distanțierele (C).



Instalarea sistemului de rotire a jgheabului de evacuare

1. Montați partea frontală a sistemului de rotire a jgheabului.
2. Atașați bucșa din plastic (B) în partea frontală a sistemului de rotire a jgheabului.

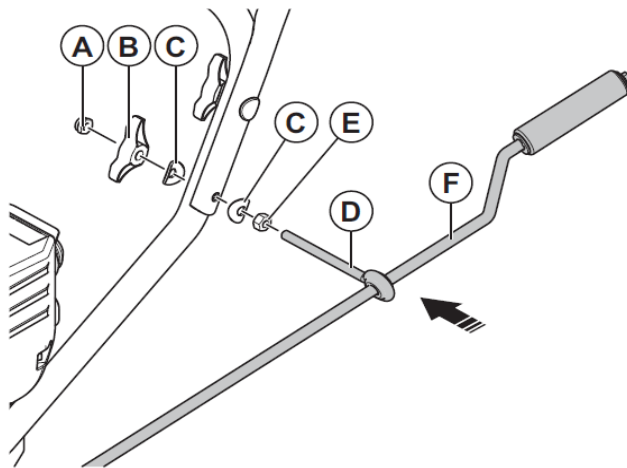


3. Fixați sistemul folosind 1 șaiba plată (A) și 1 agrafă de siguranță (B)

4. Montați partea posterioară a sistemului de rotire a jgheabului

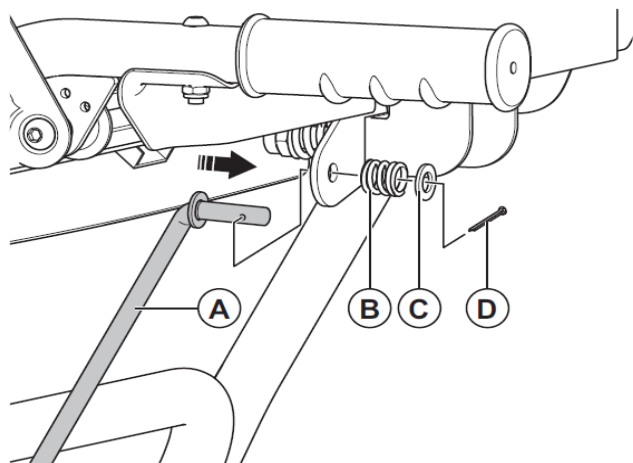
5. Folosiți 1 piuliță M8 (A), 1 mâner de strângere tip fluture (B), 2 șaibe curbate (C) și 1 șurub de reglare a nivelului (D) pentru a monta sistemul de rotire.

6. Folosiți 1 piuliță M8 (E) pentru a fixa sistemul de rotire pe mâner.

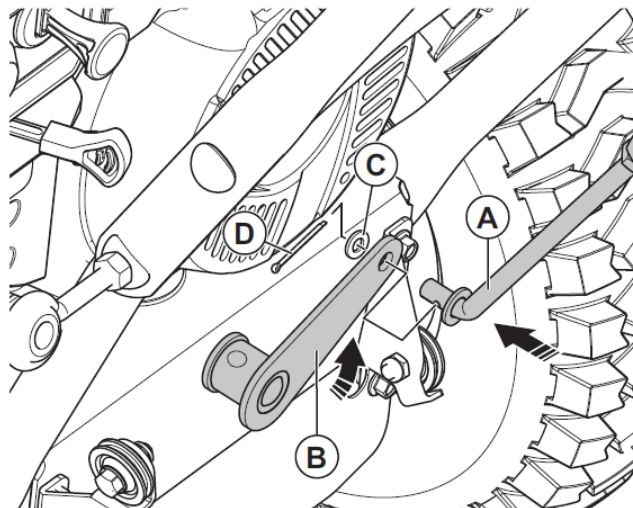


Asamblarea pârghiei de selectare a vitezelor

1. Montați partea îndoită și lungă a pârghiei (A) la panoul de control folosind arcul de conexiune (B), șaiba plată (C) și siguranța splint (D).



Pasul 1

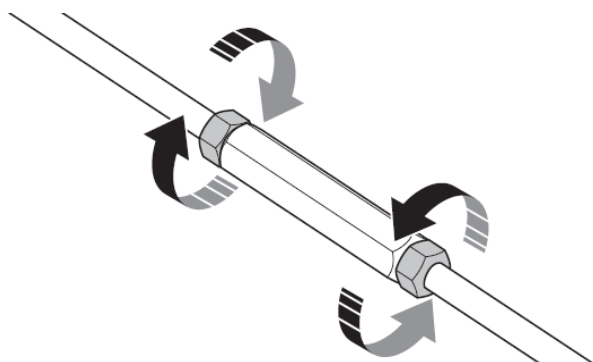


Pasul 2

2. Trageți levierul de selectare a vitezelor (B) și montați partea îndoită și scurtă a pârghiei (A). Atașați pârghia (A) folosind șaiba plată (C) și siguranța splint (D)

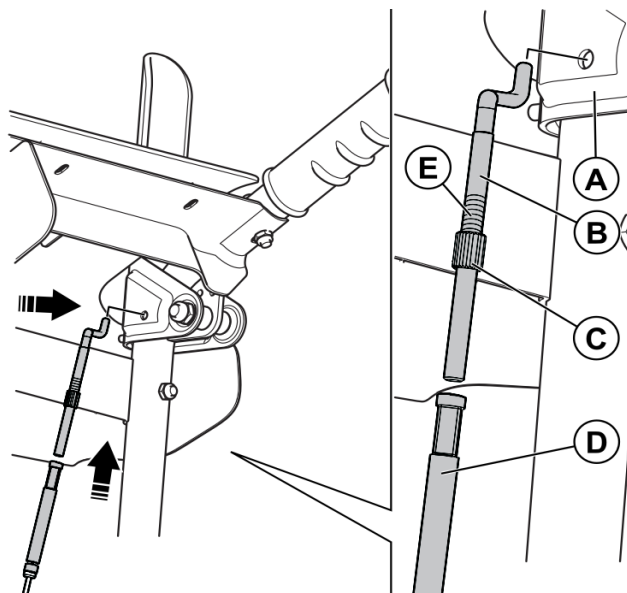
3. Dacă e necesar reglați lungimea pârghiei. Slăbiți cele 2 piulițe și reglați lungimea pârghiei.

Poziția inițială a pârghiei este marcată pe filetul pârghiei.



Asamblarea cablurilor pentru acționarea roților și a frezei

1. Înlăturați cele 2 șuruburi de fixare a cablurilor (B) de pe cabluri (D).
2. Atașați cele 2 șuruburi (B) la găurile de pe mânerele de acționare din stânga și din dreapta panoului de control (A).
3. Atașați cablurile (D) la șuruburile de fixare (B).
4. Înfiletați cablurile (D) cu șuruburile (B) până când piulița de fixare (C) este aliniată cu semnul de pe filetul șurubului de fixare (E).
5. Strângeți cablurile și șuruburile folosind piulițele de fixare (C).



Funcționare

Înainte de a porni utilajul

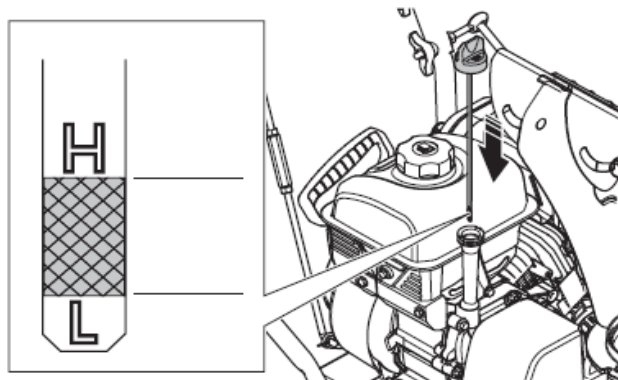
- Păstrați persoanele și animalele în afara zonei de lucru.
- Faceți întreținerea zilnică. Consultați capitolul Mentenanță.
- Asigurați-vă că fișa de bujie este montată corect pe bujie.
- Adăugați ulei sau benzină, dacă este necesar. Consultați capitolul Date tehnice.

Adăugarea uleiului de motor



ATENȚIE: Nu rotiți de joja de ulei când verificați uleiul. Nu depășiți limita superioară.

1. Scoateți și curățați joja de ulei.
2. Adăugați ulei până la limita superioară a jojei. Verificați nivelul uleiului la intervale regulate cu ajutorul jojei.
3. Puneți joja la loc.



Adăugarea benzinei

Dacă este disponibil, utilizați benzină cu emisii reduse / alchilat. Dacă benzina cu emisii scăzute / alchilat nu este disponibilă, utilizați benzină fără plumb de calitate sau benzină cu plumb. Utilizați benzină cu o cifră octanică de 90 sau mai mare și cu maximum 10% etanol (E10).



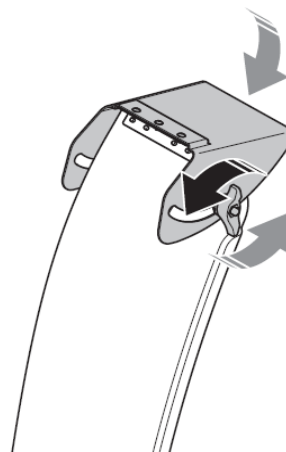
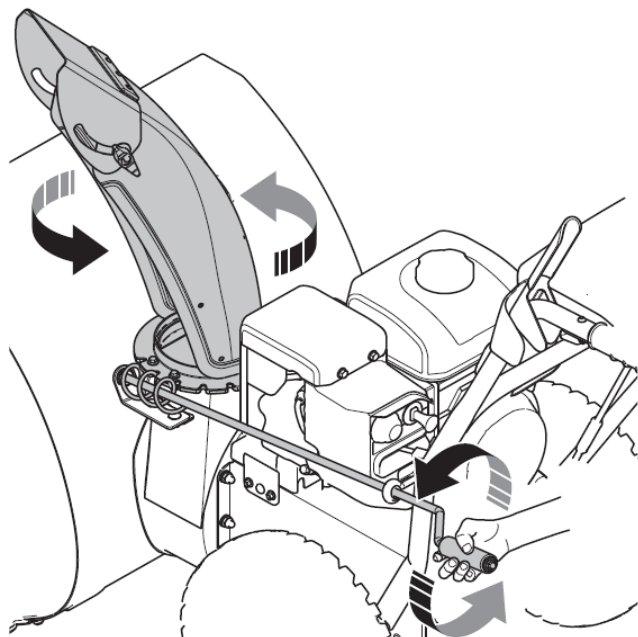
ATENȚIE: Nu folosiți benzină cu o cifră octanică mai mică de 90. Aceasta poate defecta utilajul.

1. Desfaceți bușonul rezervorului, încet pentru a se elibera presiunea din interior.
2. Umpleți rezervorul cu ajutorul unei canistre. Dacă vărsați benzina curățați cu o cârpă și lăsați să se usuce.
3. Curățați zona din jurul bușonului.
4. Strângeți bușonul bine. Dacă bușonul nu este strâns corect apare posibilitatea unui incendiu.
5. Înainte de pornire, mutați utilajul cel puțin 3 m față de locul de unde a fost alimentat.

Reglarea jgheabului de evacuare

Direcția în care zăpada este aruncată este reglată cu ajutorul manetei de pe partea stângă a mânerului.

1. Rotiți de manetă pentru a seta direcția în care zăpada este aruncată.
2. Rotiți jgheabul de evacuare în sensul acelor de ceas pentru a arunca zăpada spre dreapta.
3. Rotiți jgheabul de evacuare în sens invers acelor de ceas pentru a arunca zăpada spre stânga.
4. Reglați unghiul jgheabului de evacuare pentru a ajusta distanța de aruncare a zăpezii.

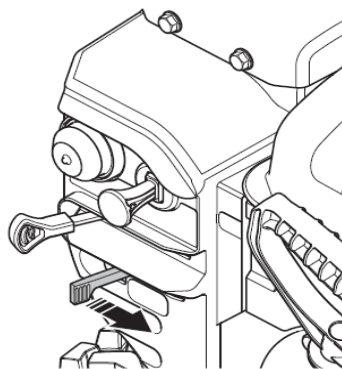


Pornirea motorului

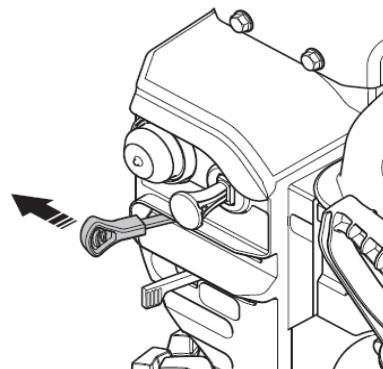
1. Eliberați maneta de acționare a roților. Mutați levierul care controlează viteza pe poziția neutru.

2. Mutați robinetul de benzină pe poziția ON (imaginea 1).

3. Mutați șocul pe poziția de ÎNCHIS (imaginea 2).

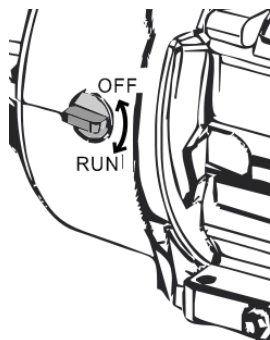


(1)

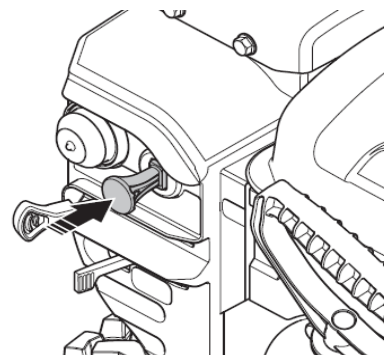


(2)

4. Mutați butonul de pornire în poziția RUN.

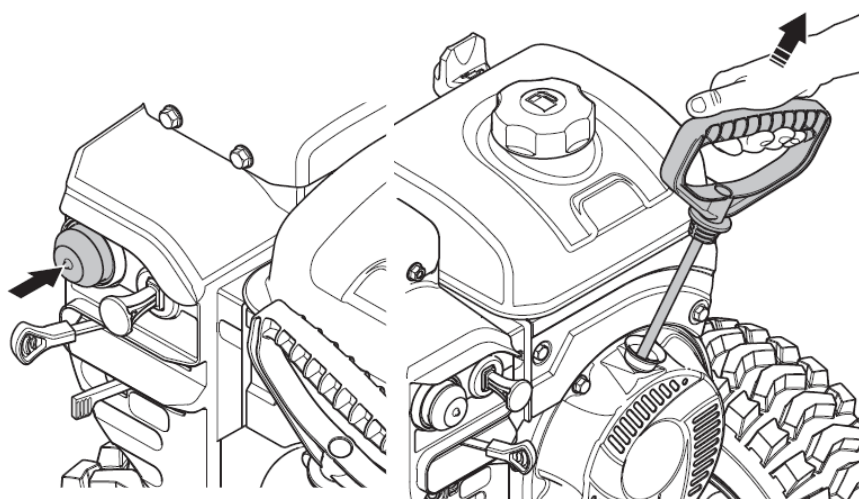


170F



210F

5. Apăsați de 1-3 ori pe pompa primer pentru a se amorsa pompa booster. Folosiți pompa booster pentru pornirile la rece la temperaturi scăzute.



6. Trageți de rola demarorului.

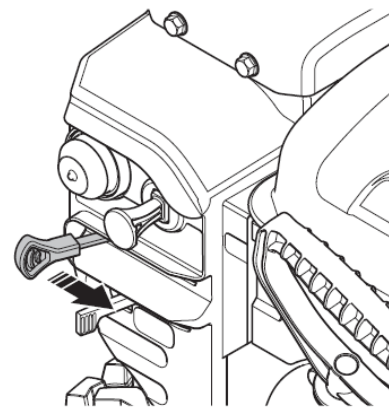


ATENȚIE: Nu dați drumul brusc rolei de demaror. Aduceți-o în poziția inițială ușor.

Nota: Dacă demarorul este înghețat, trageți ușor de rola de demaror, cât de mult vă permite și aduceți-o în poziția inițială. Dacă motorul nu pornește repetați această operație sau folosiți un demarorul electric, dacă freza de zăpadă este dotată cu pornire electrică.

7. Mențineți motorul 30-40 de secunde la ralanti înainte a începe să frezați.

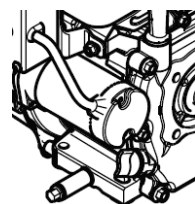
8. După ce motorul s-a încălzit, mutați șocul în poziția DESCHIS.



Pornirea electrică (dacă exista ca dotare)



AVERTIZARE: Produsul este echipat cu un electromotor de 230 V. Asigurați-vă că aveți o împământare conform plăcuței de pe electromotor. Dacă nu sunteți siguri consultați un electrician licențiat.

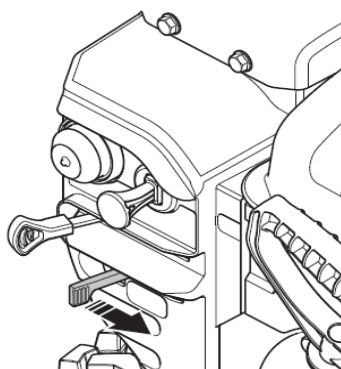


Notă: Folosiți un prelungitor electric recomandat și care să nu fie mai lung de 15 m.

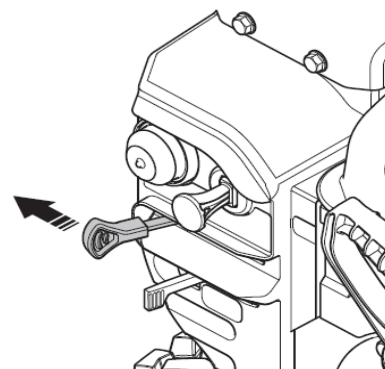
1. Eliberați maneta de acționare a roților. Mutați levierul care controlează viteza pe poziția neutru.

2. Mutați robinetul de benzină pe poziția ON (imaginea 1).

3. Mutați șocul pe poziția de ÎNCHIS (imaginea 2).

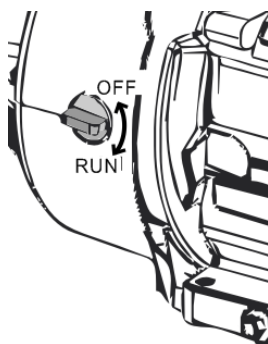


(1)

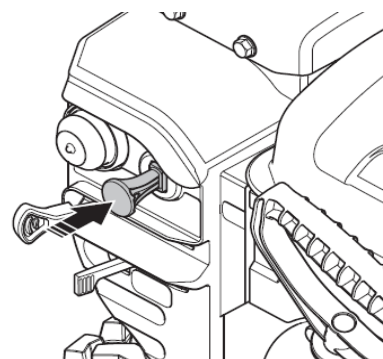


(2)

4. Mutați butonul de pornire în poziția RUN.

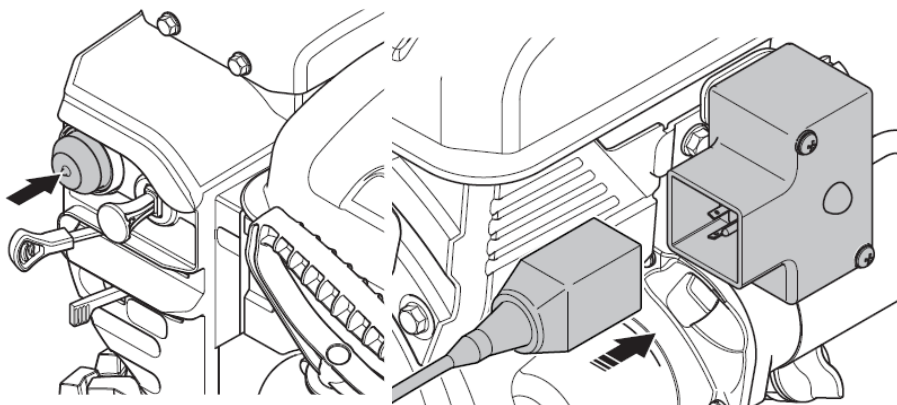


170F



210F

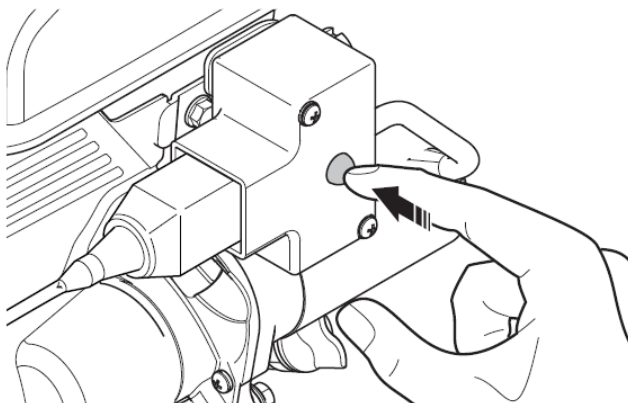
5. Apăsați de 1-3 ori pe pompa primer pentru a se amorsa pompa booster. Folosiți pompa booster pentru pornirile la rece la temperaturi scăzute.



6. Conectați utilajul la o sursă de curent.

7. Țineți apăsat butonul de pornire timp de 5 secunde.

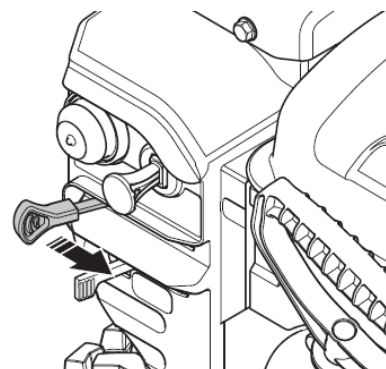
8. Dacă motorul nu pornește, așteptați 5 secunde și repetați operația.



ATENȚIE: Nu încercați să porniți motorul de mai mult de 10 ori. După 10 încercări așteptați 40 de minute.

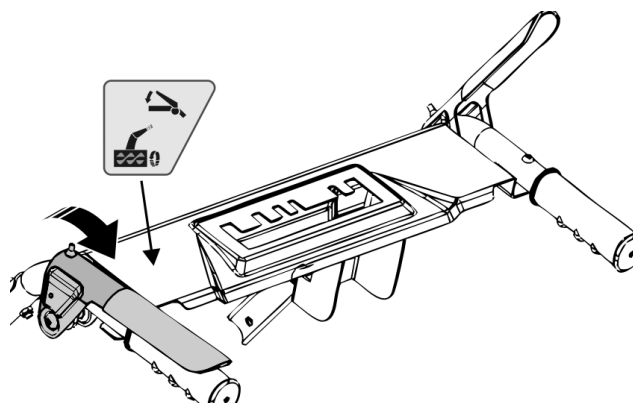
9. Mențineți motorul 30-40 de secunde la ralanti înainte a începe să frezați.

10. După ce motorul s-a încălzit, mutați șocul în poziția DESCHIS.

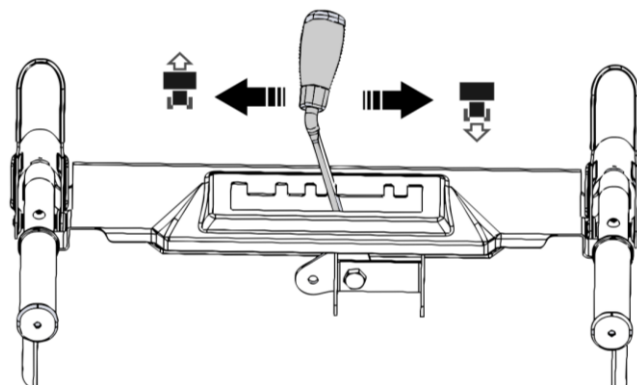


Folosirea produsului

1. Strângeți maneta de acționare a frezelor pentru a porni frezele.

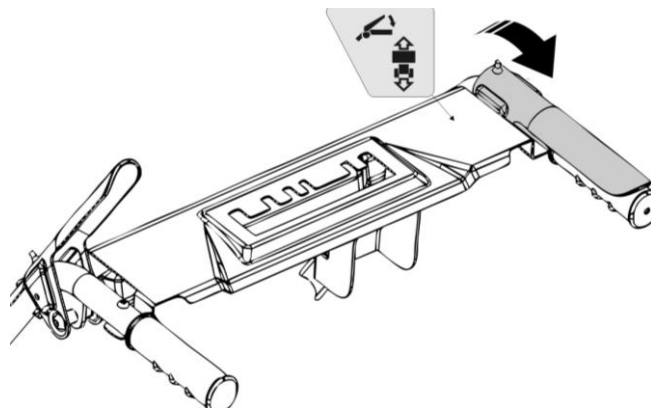


2. Mutați maneta de control a vitezei spre stânga pentru vă deplasa în față. Mutați maneta de control a vitezei spre dreapta pentru vă deplasa în spate. Modelele cu 6 viteze dispun de 4 viteze în față și 2 în spate.



3. Folosiți maneta de pe partea dreaptă pentru a acționa ambreiajul.

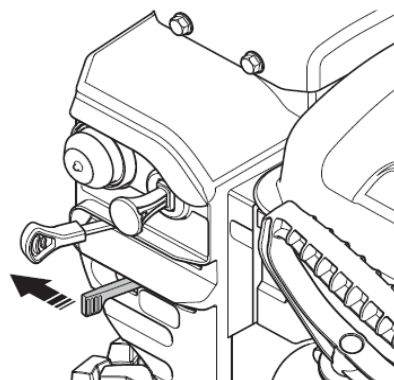
4. Apăsăți maneta de ambreiaj pentru a trimite puterea la roți. Utilajul se deplasează în față și în spate în funcție de ce viteză este selectată.



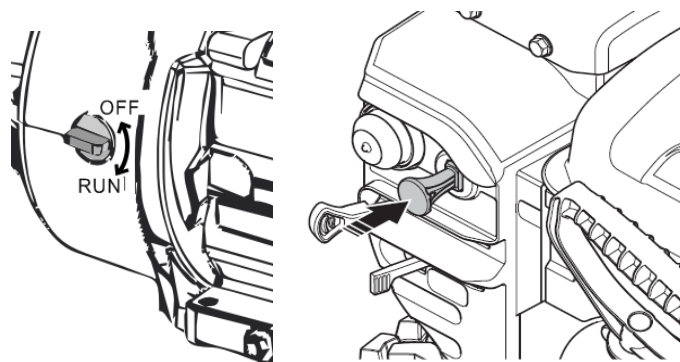
Oprirea utilajului

Notă: În caz de urgență scoateți cheia de pornire pentru a opri utilajul

1. Eliberați maneta de ambreiaj pentru a opri roțile.
2. Eliberați maneta de acționare a frezelor pentru a opri frezele.
3. Mutați comutatorul de benzină în poziția OFF.



4. Mutați cheia de pornire în poziția OFF sau scoateți-o afară



170F

210F

Obținerea unor rezultate bune

- Mențineți motorul la turație maximă sau aproape de turația maximă.
- Folosiți-vă de schimbătorul de viteze pentru a vă regla viteza de deplasare în funcție de situația dată.
- Este mai ușor și mai eficient să îndepărtați zăpada la puțin timp după ce s-a așternut.

- Aruncați zăpada în direcția vântului dacă este posibil.
- Pe suprafețe plate (străzi asfaltate) ridicați freza la 5 – 6 mm de la nivelul solului.
- Pe suprafețe precum drumurile pietruite ridicați freza peste nivelul pietrișului. Asigurați-vă că pietrișul nu este tras de freza. Sunt posibile accidentari grave dacă pietrișul este aruncat prin jgheabul de evacuare
- Nu rotiți jgheabul de evacuare dacă acesta este înfundat.
- Dacă utilajul nu mai înaintează din cauza unor circumstanțe neprevăzute, eliberați maneta de ambreiaj sau scoateți cheia de pornire.

Mentenanță

Program de mentenanță

Operație de mentenanță	zilnic	20 ore	50 ore	100 ore	150 ore
Verificare piulițe și șuruburi	x				
Verificare nivelul uleiului	x				
Schimb ulei ⁽¹⁾		x	x	x	
Verificare dacă există scurgeri de ulei sau benzină	x				
Scoaterea obiectelor străine din freze	x				
Verificare presiune pneuri ⁽²⁾			x		

(1) La început schimbul de ulei se face la 20 h, 50 h, 100 h apoi la fiecare 100 h.

(2) Vezi datele tehnice de la pagina 15 pentru presiunea corectă.

Operație de mentenanță	Zilnic	20 ore	50 ore	100 ore	150 ore
Verificare și schimbare bujie				x	

Efectuarea unei inspecții generale

- Asigurați-vă că șuruburile și piulițele sunt strânse

Efectuarea verificării nivelului de ulei



ATENȚIE: Un nivel scăzut al uleiului va duce la defectarea utilajului. Verificați nivelul uleiului înainte de a porni utilajul.

1. Puneți produsul pe o suprafață plană.
2. Scoateți joja de ulei.
3. Curățați joja de ulei.
4. Reintroduceți joja pentru a afla nivelul exact de ulei.
5. Scoateți joja de ulei.
6. Examinați nivelul de ulei indicat pe joă.
7. Dacă nivelul este scăzut, adăugați ulei și verificați din nou.

Efectuare schimbului de ulei

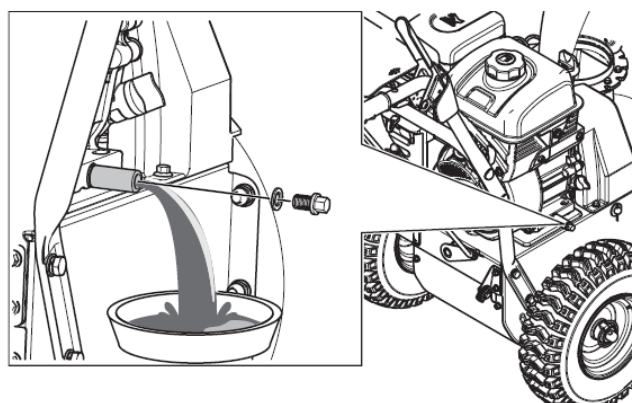
1. Tineți motorul pornit pentru câteva minute pentru a se încălzi. Un ulei cald are o curgere mai bună.



AVERTIZARE: Uleiul de motor este încins. Evitați contactul cu pielea.

2. Puneți produsul pe o suprafață plană.
3. Scoateți cheia de pornire.
4. Așezați un vas sub dopul de scurgere.
5. Scoateți dopul, înclinați utilajul spre spate și scurgeți uleiul în vas.

6. Puneți produsul din nou în poziția de operare.
7. Strângeți dopul de scurgere.
8. Adăugați ulei la motor.



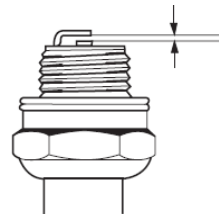
Efectuarea verificării la bujie



ATENȚIE: Folosiți mereu bujii recomandate. Niște bujii necorespunzătoare pot produce avarii utilajului.

- Verificați bujia dacă puterea motorului scade, pornește greu sau dacă funcționează necorespunzător la ralanti.
- Pentru a minimiza apariția depunerilor pe bujie urmați pașii:
 - a) Asigurați-vă că motorul funcționează corect la ralanti
 - b) Asigurați-vă că filtrul de aer este curat.

- Dacă bujia este murdară, curățați-o și verificați dacă înălțimea electrodului este corectă, vezi datele tehnice (0.7-0.8 mm).
- Înlocuiți bujia dacă este cazul.
- Verificați și curățați bujia în fiecare an, înainte de prima utilizare.



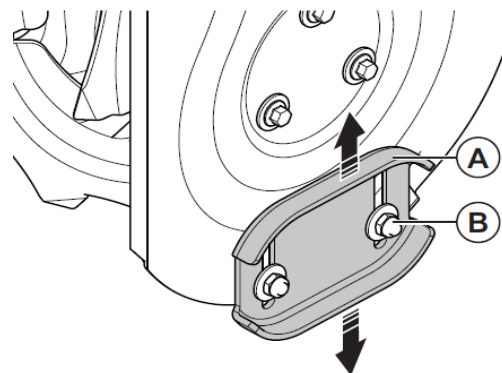
Efectuarea verificărilor pentru freză și carcasa frezei

1. Înainte de fiecare utilizare inspectați frezele și carcasa acestora
2. Dacă muchiile frezelor sau ale carcasei sunt uzate, contactați un dealer autorizat pentru înlocuirea acestora.

Ajustarea înălțimii de frezare

Nu sunt necesare ajustări pentru o utilizare normală.

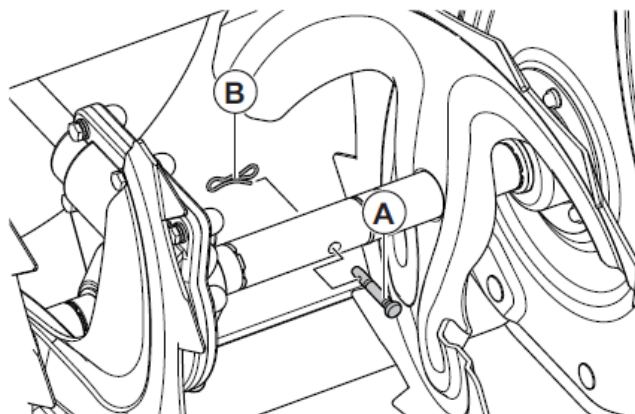
1. Când șurubul (B) e slăbit sau patina de reglare a înălțimii nu este reglată corect, reglați patina și strângeți șurubul (B).
2. Pe suprafețe plane precum asfaltul reglați o înălțime de 5-6 mm. Unde terenul este mai denivelat, pietriș de ex., reglați la o înălțime mai mare încât cuțitele să nu atingă pietrele sau obiectele de pe sol, altfel riscați să provocați accidente.
3. Strângeți bine șuruburile (B).



Înlocuirea știftului de siguranță

Știftul de siguranță protejează utilajul. Acesta se rupe dacă un obiect străin pătrunde între părțile în mișcare.

1. Dacă știftul de siguranță se rupe, opriți motorul.
2. Montați un nou știft de siguranță (A) și o nouă siguranță (B).



Efectuarea verificărilor la roți

- Păstrați anvelopele curate fără pete de combustibil, ulei și substanțe chimice pentru a preveni deteriorarea cauciucului.
- Țineți anvelopele departe de pietre, obiecte ascuțite și alte obiecte care pot cauza deteriorarea anvelopei.
- Mențineți o presiune corectă în anvelope.

Efectuarea operației de curățare jgheabului de evacuare

Dacă este blocat, nu curățați jgheabul de evacuare înainte de:

1. Eliberați manetele de acționare a frezelor și de deplasare a utilajului.
2. Așteptați 10 secunde pentru a vă asigura că frezele s-au oprit.
3. Folosiți unealta de curățare pentru a curăța jgheabul de evacuare.



AVERTIZARE: Nu puneți mâinile în interiorul jgheabului de evacuare sau a frezelor.

Curățarea utilajului

- Curățați componentele de plastic cu o cârpă curată și uscată.
- Nu folosiți un curățător cu presiune pentru curățarea utilajului.
- Nu aruncați apa direct pe motor.
- Folosiți o perie pentru a îndepărta frunzele, iarba și noroiul.

Probleme și remedii

Probleme	Cauze posibile	Soluție
Utilajul nu pornește	Cheia de pornire nu este inserată	Inserați cheia de pornire
	Utilajul a rămas fără benzină.	Adăugați benzină în rezervor, curățați și așteptați să se usuce în caz că ați vărsat pe lângă.
	Cheia / Butonul este în poziția OFF.	Mutați cheia / butonul în poziția ON
	Șocul este pe poziția OFF (Oprit)	Mutați șocul pe poziția ON
	Pompa primer nu este amorsată.	Amorsați pompa.

Probleme	Cauze posibile	Soluție
	Motorul este înecat.	Așteptați câteva minute înainte de repornire. NU AMORSAȚI POMPA. Reporniți motorul la turație maximă și cu șocul în poziția OFF
	Fișa de bujie nu este atașată	Atașați fișa de bujie
	Bujia este deteriorată	Înlocuiți bujia
	Există apă în combustibil sau combustibilul este prea vechi	Goliți rezervorul și carburatorul. Alimentați cu benzină proaspătă și curată.
	Există vapori pe conducta de alimentare	Conductele de combustibil trebuie să aibă o cădere continuă, de la rezervor spre carburator
	Alte cauze	Analizați procedurile de pornire din acest manual
	Butonul de pornire (daca este echipat) este în poziția OFF	Mutați butonul în poziția ON
	Maneta de accelerație este în poziția STOP	Mutați maneta în poziția REPEDE
Putere scăzută	Fișa de bujie nu este conectată	Atașați fișa de bujie
	Utilajul aruncă o cantitate prea mare de zăpadă	Micșorați viteza
	Bușonul rezervorului este acoperit cu zăpadă sau gheață	Îndepărtați zăpada și gheața și curățați în jurul bușonului
	Eșapamentul este murdar sau înfundat	Curățați sau schimbați eşapamentul
	Lungimea cablului este necorespunzătoare	Folosiți un cablu cu o lungime corespunzătoare
	Eșapamentul este blocat	Asigurați-vă că motorul este rece și deblocați eşapamentul
	Admisia carburatorului este blocată	Asigurați-vă ca motorul este rece si deblocați admisia
Funcționare neregulată la ralanti sau în mers	Șocul este în poziția ON	Mutați șocul în poziția OFF
	Conducta de combustibil este blocată	Curățați conducta de combustibil
	Există apă în combustibil sau combustibilul este prea vechi	Goliți rezervorul și carburatorul. Alimentați cu benzină proaspătă și curată.

Probleme	Cauze posibile	Soluție
	Carburatorul trebuie să fie înlocuit	Contactați un service acreditat
	Cureaua de transmisie este prea întinsă	Înlocuiți cureaua de transmisie
Vibrații excesive / Mișcarea ghidonului	Unele componente sunt slăbite. Frezele sunt defecte	Strângeți toate șuruburile și piulițele. Înlocuiți piesele defecte. Dacă vibrația continuă contactați un service acreditat
	Ghidonul nu este montat corect	Asigurați-vă ca ghidonul este montat corect și fixat în poziție.
	Șuruburile de ajustare a ghidonului sunt slăbite.	Strângeți piulițele până când ghidonul oferă fermitate
Rola demarorului este greu de acționat	Rola este înghețată	Trageți ușor de rola de demaror, cât de mult vă permite și aduceți-o în poziția inițială. Dacă motorul nu pornește repetați aceasta operație
	Rola este blocată de alte piese	Rola nu ar trebui să atingă nici o alta piesă
Pierderea puterii la roată / Micșorarea puterii la roată Oprirea descărcării de zăpadă / Micșorarea volumului de zăpadă descărcat	Cureaua alunecă	Reglați cablul. Reglați cureaua
	Cureaua este uzată	Verificați / schimbați cureaua
	Cureaua este sărită de pe fulie	Verificați / montați din nou cureaua
	Jgheabul de evacuare este blocat	Curățați jgheabul de evacuare
	Frezele sunt blocate de obiecte străine	Îndepărtați obiectele străine și resturile acestora
	Știftului de siguranță este rupt	Înlocuiți știftul de siguranță
	Acumulare excesivă de zăpadă sau gheață între freze	Îndepărtați surplusul de zăpadă și gheață
	Placa de fricțiune este uzată.	Contactați un service acreditat
Frezele nu se rotesc după acționarea manetei	Cureaua de transmisie nu este aliniată corect	Reglați cureaua de transmisie
	Jgheabul de evacuare nu este aliniat corect	Reglați jgheabul de evacuare
Luminile nu pornesc (dacă există ca opțiune)	Motorul este oprit	Porniți motorul
	Cablurile de conectare sunt slăbite	Verificați cablurile care duc de la motor spre lumini
	LED-urile sunt arse	Înlocuiți LED-urile

Probleme	Cauze posibile	Soluție
Jgheabul de evacuare este greu de rotit	Exista resturi de material în mecanismul jgheabului de evacuare	Curățați interiorul jgheabului de evacuare
	Cablurile sunt înnodate sau uzate	Verificați dacă sunt înnodate cablurile. Înlocuiți cablurile uzate
Produsul trage într-o parte	Cele 2 pneuri au presiuni diferite	Reglați presiunea pneurilor
	Puterea este transmisă doar spre o roată	Inspectați bolțul de blocare a roților
	Înălțimea de frezare nu este reglată similar	Ajustați patinele la aceeași înălțime
	Lama de răzuire nu este reglată similar	Ajustați lama de răzuire la aceeași înălțime

Transport, depozitare și reciclare

Transportul și depozitarea

- Pentru depozitarea și transportul utilajului și al combustibilului, asigurați-vă că nu sunt scurgeri de lichid sau gaze. Scântele sau flăcările deschise pot declanșa incendii.
- Folosiți mereu canistre speciale pentru transportarea și depozitarea combustibilului.
- Goliți rezervorul înainte de a depozita utilajul pentru o perioadă lungă de timp. Aruncați restul de combustibil într-un loc special pentru acesta.
- Asigurați-vă că produsul este fixat bine înainte de transport.
- Depozitați produsul într-un loc închis, pentru a restricționa accesul copiilor și persoanelor neautorizate.
- Păstrați produsul într-un loc uscat și ferit de îngheț.

Reciclarea

- Respectați regulile locale de reciclare
- Aruncați chimicalele, precum uleiul de motor și benzina, în locuri speciale de reciclare.
- După ce utilajul iese din folosință, predați-l la un centru de reciclare

Certificat de garanție

Serie certificat:

Denumire:

Data:

Cod:

Perioada:

Serie:

Cumpărător:

Vânzător:

Adresa:

Factura:

Tel/Fax:

Intervenție service:

Data:

...../...../.....

Operațiune:

.....
.....

Data:

...../...../.....

Operațiune:

.....
.....

Data:

...../...../.....

Operațiune:

.....
.....

VÂNZĂTOR

L.S.

.....

CUMPĂRĂTOR

Am primit instrucțiunile de utilizare traduse,
și mi s-a făcut proba de funcționare.

Semnătura

Declarație de conformitate

SC ROTAKT SRL

Str. Depozitelor, 28, imobil C8, încăperea 12,
Râmnicu Vâlcea, 240192,
Vâlcea



Noi, **SC ROTAKT SRL**, cu sediul în **Str. Depozitelor, 28, imobil C8, încăperea 12, Râmnicu Vâlcea, 240192, jud. Vâlcea**, declarăm pe propria răspundere că produsul:

Freză de zăpadă **FZ-724-C** seria

la care se referă această declarație, respectă cerințele de protecție și este în conformitate cu următoarele standarde:

- 2000/14/EC - inclusiv modificări - Emisiile de zgomot în mediul exterior
- 2006/42/EC - inclusiv modificări - Mașini (MD)
- 2004/108/EC - inclusiv modificări - Compatibilitate electromagnetica (EMC)

Raport de încercări CE nr. **87-2016/1628-0089/19-00** din **18-01-2019** realizate de **TÜV Rheinland Luxemburg GmbH, 2a, Kalchesbruck, L-1852 Luxembourg**

Subsemnatul Nicolae Pirvu, reprezentantul producătorului, declar pe proprie răspundere ca produsul este în conformitate cu următoarele standarde și directive CE relevante:

- SR EN ISO 12100:2011 - Securitatea mașinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare. Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice
- SR EN ISO 4254-1:2010/AC:2011 - Mașini agricole. Securitate. Cerințe generale
- SR EN 1050:2000 - Securitatea mașinilor. Principii pentru aprecierea riscului
- SR EN 12733:2009 – Mașini agricole și forestiere
- SR EN 14982:2009 - Mașini agricole și forestiere. Compatibilitatea electromagnetica. Metode de

Încercare și criterii de acceptabilitate

- SR EN ISO 3746:2009 - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică
- SR EN 1679-1+A1:2011 - Motoare cu ardere internă cu mișcare alternativă. Securitate. Partea 1: Motoare cu aprindere prin comprimare
- Directiva 2000/14/CE – Emisiile de zgomot în mediul exterior
- Directiva 2006/42/EC - privind mașinile – introducerea pe piață a mașinilor
- Regulamentul UE 2016/1628 - stabilirea măsurilor de limitare a emisiilor gazoase și de particule poluante provenite de la motoare

Alte Standarde sau specificații utilizate:

- SR EN ISO 9001 - Sistemul de Management al Calității
- SR EN ISO 14001 - Sistemul de Management al Mediului
- OHSAS18001 - Sistemul de Management al Sănătății și Securității Ocupaționale.

MARCAREA SI ETICHETAREA MOTOARELOR

Motoarele pe benzină cu aprindere prin scânteie recepționate și utilizate pe echipamentele și mașinile SC ROTAKT SRL, conform hotărârii HG 332/2007, sunt marcate cu:

- Marca și numele producătorului: Loncin / ROTAKT
- Tipul: G200F
- Puterea maxima: 4.8 kW / 6.5 CP Benzina
- Numărul aprobării de tip obținut de producătorul specializat: e13 * 2016 / 1628 * 2016 / 1628TRA1 / P * 0407 * 00

Nota: documentația tehnică este deținută de producător.

Precizare: Prezenta declarație este conformă cu originalul.

Locul și data emiterii: Valcea, 23.07.2019.

SC ROTAKT SRL

Nicolae Pirvu

Administrator



.....
Semnătura și ștampila



ROTAKT

www.rotakt.ro

Telefon Vanzari: 0250.702080

Telefon Service: 0250.702070

Fax: 0250.702081

Email vânzări: vanzari@rotakt.ro

Email service: service@rotakt.ro

Website: www.rotakt.ro